

# Csevegő

Kozármisleny város közéleti lapja

## Karácsonyváros

Karácsonyi vásár és családi délután  
2011. december 18., vasárnap 14.00-18.00

Adventi vásárunkban idén is anyukák, apukák, nagyszülők, gyerekek teszik közszemlére saját készítésű műveiket.



14.00 MEGNYITÓ (a Kenderzsopp Egyesülettel)  
14.15 SZÉLKIÁLTÓ együttes koncertje  
15.45 REMEK HELY családi napközi bábel adása  
16.00 BOGYÓ ÉS BABÓCA 2. - vetítés  
17.00 BOGÁRDI ALÍZ és társa zenés karácsonyi gyermek sora  
Egész délután: Bújj bújj zöld ág Egyesület valamint a Családsegítő Szolgálat kézműves játszóháza, tombola  
Forralt bor, tea, pogácsa a Retro Caffé-től. A program nem jöhetett volna létre a Nemzeti Kulturális Alap támogatása nélkül!



Nemzeti  
Kulturális  
Alap



"Nem tudom mi a sorsod, de egy dolgot tudok:  
csak azok lesznek igazán boldogok,  
akik keresték és megtalálták  
hogyan lehet másokat szolgálni"

A. Schweitzer

A Szociális és Kulturális Bizottság minden tagja nevében kívánok  
áldott, békés ünnepeket!  
Tarcsay Gyöngyvér bizottsági elnök

## Karácsonyi adománygyűjtés Kozármislenyben

Kozármisleny Város Önkormányzata és a Janikovszky Éva ÁMK összefogásával jótékony gyűjtést szervezünk a rászorulóknak és a gyermekes családok javára.

A közelgő karácsonyi ünnepekre való tekintettel kérünk mindenkit, hogy például a már nem használt, de gyerekeknek örömet okozó tárgyait (játék, könyv, írószer, cd, mesefilm stb.) és az esetleg kinthető, megunt jó állapotú ruhákat, gyermekruhákat, babafelszerelési eszközöket hozza el hozzánk, hogy azokat szétoszthassuk olyanoknak, akik ennek nagyon örülnének! A rászorulóknak nevében örömmel fogadunk bármilyen további adományt, felajánlást!

Az adományok leadhatók a M. Vel Dési Házban (Kozármisleny, Pécsi út 1.) december 16-ig, hétfőtől péntekig 8-18 óráig. A szétosztásban segítségünkre lesznek a helyi védnökök, az óvoda és az iskola dolgozói, illetve kiosztásra kerül beléjük a M. Vel Dési Ház Karácsonyváros programjának ideje alatt is.

Minden kedves felajánlóknak előre is köszönjük segítségét!  
M. Vel Dési Ház

## Menetrend változás

December 11-től változik a Pannon Volán menetrendje, melyről a [www.kmcsevego.hu](http://www.kmcsevego.hu) oldalon tájékozódhatnak.

## Változik a Kozármisleny postahely nyitva tartása december 1-től

Általános: hétfő - csütörtök: 8.00-17.00  
péntek: 8.00-18.00  
szombat, vasárnap zárva

Pénzforgalmi: hétfő - csütörtök: 8.00-17.00  
péntek: 8.00-18.00  
szombat, vasárnap zárva

**LOTTO-ZOO**  
Ragadja meg szerencsédét!  
Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 8-12  
Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20. Tel: 72/370-498

**Téli madármag-keverékek  
madáretet k,  
cinkgolyók...**

**366 millió Ft**

**Él csalihal!**

Fókusz üzletházban, a Pompos pékséggel szemben  
Móricz Zs. tér 20.  
06-20/988-1100

**HÜSBOLT**

Sok szeretettel várjuk régi és új vásárlóinkat házi termékekkel, akciós árukkal és szezonális termékekkel!

- Házi sütni való kolbász, hurka
- Kolbász keverék, formázott sonka, szalonna
- Füstölt sonka, szalonna, kolbász, házi savanyúság
- Bogádi házi füstölt termékek

Nyitva tartás:  
hétfő: 8-16-ig,  
kedd: 7-17,  
szerda-péntek: 7-18, szombat: 7-13

**Kozármisleny területén ingyenes kiszállítás!**

**HALBOLT**

**BUÉK!**

**Egész évben  
ÉL HAL kapható!**

**Mohácsi Takarékbank**  
A TAKARÉKPONT HÁLÓZAT TAGJA

Teljeskörű banki szolgáltatással várjuk Önt Kozármislenyi Fiókunkban, a Polgármestei Hivatal szomszédságában.

Címünk: Mohácsi Takarékbank Zrt.  
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 126.  
Elérhetőségünk: (72) 570-063

[www.mohacsitakarek.hu](http://www.mohacsitakarek.hu)

**ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK**

Fiókjaink: Babarc, Dunafalva, Dunaszekcső, Geresdiak, Hímesháza, Homorúd, Kozármisleny, Kölked, Lánycsók, Mohács Lakossági Centrum, Mohács Belvárosi fiók, Palotabozsok, Pécs, Somberek, Véménd.

Két székér fogadó

Kozármisleny, Pécsi u. 122.  
06-72/370-169  
Nyitva tartás:  
H-Sz: 11.00-22.00  
V: 11.00-15.00  
E-mail: [ketszeke@gmail.com](mailto:ketszeke@gmail.com)  
web: [www.ketszeke.hu](http://www.ketszeke.hu)

**Szeretettelben gazdag  
karácsonyt és  
békés, boldog új  
esztendőt kívánunk!**

Esküvők, bálók, üzleti- és családi rendezvények, állófogadások lebonyolítása kitelepüléssel is. Szálláslehetőség igényesen felszerelt szobáinkban.

**Napi menü: hétfőtől szombatig: 450,- Ft, vasárnap 570,- Ft**

Kozármisleny, Móricz Zs. tér

Nyitva:  
H-P: 9-17,  
Sz: 8-12,  
Ünnepi nyitva tartás: dec.24-én: 8-13, dec.31-én: 8-13

**MISLENY DROGÉRIA DISZKONT ÁRON!**  
KÉSZÜLJÜNK EGYÜTT KARÁCSONYRA ÉS SZILVESZTERRE!

**AJÁNLATAINK:**

- parfümök, illatszer-csomagok 500,- Ft-tól
- kozmetikumok, tusfürdő és testápoló csomagok
- ajándéktárgyak: helyi kézműves kerámiák, bögrék, mézes csuprok, mécsesek
- kínáló fatálak...
- csokoládék és bonbonok, diabetikus és gluténmentes termékek
- gluténmentes szaloncukor
- gyógy- és gyümölcs-tea csomagok
- ékszerek, biszok

**PARFÜMRENDELÉST FELVESZÜNK!**  
KEDVEZÁRAINKKAL VÁRJUK A KEDVES VÁSÁRLÓKAT!  
10.000,- Ft VÁSÁRLÁS FELETT MEGAJÁNDÉKOZZUK!!!  
**BÉKÉS BOLDOG KARÁCSONYT!**

## Tanikószky Éva AMK

### MŰVELŐDÉSI HÁZ

#### KOMISZ ping pong bajnokság

A sportegyesület asztalitenisz szakosztálya, valamint a Családok Kulturális és Szabadidő sport Közhasznú Egyesületének korábbi példái felbuzdulva a KOMISZ (Kozármislenyi Ifjúsági Szövetség) is ping-pong bajnokságot szervezett december első hetéig.

Az első helyezett Horváth Dániel lett, míg a dobogóra Illés Bence és Simon Marcell állhattak fel. Nagy



küzdőlemben szorult le a dobogóról Békési Zsombor. Gratulálunk, és köszönjük mindenkinek, aki eljött és nevezett: Tarr Zsombor, Benedek Tomi, Orsós Imre, Tabár Szabi, Orsós Márton, Orsós Sanyika, Illés Bence, Orsós Ádám, Batka Isti, Pichler Máttyás, Pichler Hanna (az egyetlen oroszán módjára küzdött), Szurofka Márton, Békési Zsombor, Horváth Dániel; Simon Marcell

### Kozármisleny Város a Facebookon

Körülbelül egy éve van jelen városunk a Facebook nevű közösségi portálon. Az oldal érdekessége, hogy nem hivatalos lap, tehát nem a Polgármesteri Hivatal, hanem magán személyek közös szerkesztésével, információkat, érdekességeket tartalmazó oldala ez. A hivatalos híreken, a sajtócsomagokon, linkeken, videókon kívül naprakész közérdekű információkat olvashat itt bárki, tehet közzé bárki közérdekű désre számot tartó hírt.

És ami igazán érdekessé teszi: aki érzi magában kedvet, időt is tud rá szánni, maga is szerkesztéssel léphet fel. Az oldal címe:

<http://www.facebook.com/kozarmisleny>

### Januári program elzetes

január 7. (szombat) 10.00 Bújj bújj zöld ág Egyesület kézműves játszóháza

január 14., (szombat) 16.00 Rendo cirkusz

január 21., (szombat) Magyar Kultúra Napja

január 21-február 10. Szomszédok 4: Váti Veronika textilművész kiállítása

**Kiss Gábor karosszerialakatos mester**

**Karosszéria javítás, autófényezés, kipufogó javítás**

Biztosítós károk teljeskörű ügyintézése:  
Allianz Hungária és Generali-Providencia  
Biztosító szerződtető óradíjas javító partnere.

Tel: 72/371-292 Mobil: +36-30/2-478-773  
M hely: Kozármisleny, Ady E. u. 1.  
Nyitva tartás: H-P: 8-17 -ig

**Szeretettel várjuk Rövidáru üzletünkben.**

zipzárok, gumik, szalagok, varrótüskék, varrócérnák, hímzőcérnák, gyöngyök, fonalak, harisnya, zokni, nagy választékban kaphatók

**KELLEMEK KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KÍVÁNK!**

Üzletünkben zippzár cserét, nadrágfelvarrást, függönyvarrást, valamint ruha átalakítást, javítást is vállalunk.

Babzsák fotel egyéni igény szerint.

Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 20. (üzletközpont)

06/20/4059-383

Hétfő: Zárva, Kedd, Szerda, Csütörtök, Péntek: 9-16-ig Szombat: 9-12

Dolgok Háza Kft.

[www.kmcsevego.hu](http://www.kmcsevego.hu)

A weblap, ahol naponta friss kozármislenyi híreket olvashat!

### KARÁCSONYI KÍNÁLAT KOZÁRMISLENYBEN

Advent idején a családok tagjai ajándékok kutatásával töltik szabadidejüket java részét. Kisvárosunk üzletei is felkészülten várják az ajándékozók széles, sok esetben egyedi kínálatát. A teljesség igénye nélkül ajánljuk néhány helyi vállalkozó karácsonyi kínálatát, reméljük összeállításunkkal is segíthetjük a szebb, boldogabb, teljesebb ünnepek eljövételét.

Elsőként betérünk a közelmúltban megnyílt Móricz Zsigmond téri **Drogériába**, ahol az üzletvezető Orsulicsné, Lívia a bőséges karácsonyi kínálatot mutatja. Parfüm csomagok hölgyeknek, uraknak, most ajándék pénztárcával, táskával. Körömlakkok, szájfények, púdereket, kozmetikai ajándékcsoomagok a szépségtudóknak. Helyi, kozármislenyi készítésű zománc ékszerek, képek, most akár 10 000 forint kedvezménnyel kaphatók! Helyi kézműves készítette kerámia tálak, bögrék változatos mintával, mellette helyi készítésű szappanok. Megújuló bizsu ékszer kínálat várja az ajándék után kutató kiskisiket, nagyokat. A háziasszonyok találhatnak itt az ünnepi asztalra színes szalvétákat épp úgy, mint dalmáciai füge, narancs lekvárt, a lekvárok nádcukorral készültek! Ételeik ízesítésére olíva krémeket, pestokat találhatnak a gasztronómia kedvelői. A desszert pedig akár csokoládéból készült rózsa is lehet az asztalon.

Mindezek mellett diabetikus, gluténmentes termékek széles kínálatát várja a cukor és a lisztérzékenyeket. A megvásárolt ajándéktárgyakhoz ingyenes díszcsomagolással kedveskedik Lívia a vásárlóinak a szíves fogadtatás mellett.

**Rövidáru üzletében** Drótos Tamásné, Anikó várja a karácsonyra készülőld kozármislenyieket egyedi készítésű karácsonyi terítékekkel, színes párnákkal, babzsákokkal, melyekkel lakásbelsőt díszíthetnek ünnepi díszbe. Kreatív ajándékkészítéshez, adventi koszorú készítéséhez gyöngyöket, szalagokat, zsinórokat kínál vásárlóinak. Ajándéknak, pedig jó meleg téli zoknikat, harisnyákat ajánl a Móricz Zsigmond téren található rövidáru üzletben.

A **LOTTO-ZOO** üzletasszonya Farkasné Vass Andrea nem csak gyerekeknek, szülőknek, nagyszülőknek gondolt karácsonyi kínálatával, hanem a házi és a ház körüli kedvencekre is. Házi kedvenceinknek karácsonyi ajándékcsoomagokat vásárolhatunk Móricz Zsigmond téri üzletében. Horgászoknak meleg téli ruházatot, mellé pedig ABSF termékeket 15% kedvezménnyel kínál. A téli hidegben a cinegéknek golyókat tehetünk fáinkra, de madáreledek és madáretet is széles választékkal is várja a tollasokat kényeztetni vágyó vásárlókat. Családtagjainknak ajándékba, pedig határidő naplókat, falinaptárakat, évkönyveket, kalendáriumokat, az újság kínálatból pedig karácsonyi dupla számot vásárolhatunk szimpla áron. Az ünnepi szerencsét keresőket **BOLDOG KARÁCSONY**T sorsjegy várja, csak január 06-ig!

A **DÖNCI** húsbolt Csóka István vezetésével az ünnepi vacsorához bábipulykát, bőséges hal választékot, a pontyon kívül apróhalakat és szürkeharcsát kínál a háziasszonyoknak. A halakat kérésre megtisztítják! Szilveszterre a virsli kínálat bővítésével és malachüssal kedveskednek minden kedves vásárlójuknak.



### Vízvezeték-szerelés

#### Duguláselhárítás

Kamerás csatornavizsgálat, igény esetén takarítás, fertőtlenítés  
Tel.: 06-72/461-004, 06-20/921-5957



### JOGÁSZ VÁLASZOL

Haszonbérleti szerződés alapján bérbe adtam a nagyszüleim 1. örökösét szántóföldet, azonban a bérlet nem fizet bérleti díjat. Felmondhatom-e azonnali hatállyal ezt a haszonbérleti szerződést? kérdezi olvasónk.



A haszonbérleti szerződésre vonatkozó szabályokat a Polgári Törvénykönyvünk tartalmazza, mely szerint a haszonbérbe adott azonnali hatályú felmondási jog illeti meg, ha a haszonbérlet a haszonbérlet vagy a közterhetek a lejárat után közölt felhívás ellenére a kitöltött megfelelő határidőben nem fizeti meg. Ez annyit jelent a gyakorlatban, hogy a haszonbérleti szerződés kötelezettségeinek lejáratát kell válnia, vagyis a szerződésben rögzített fizetési határidőnek el kell érnie eredménytelenül telnie. Ezt kell követnie a haszonbérbe adó felszólításának írásban, tértivevényes levélben, amelyben meg kell jelölni a póthatáridőt (pl. 8 nap) kell tenni a fizetésre. Majd csak ennek eredménytelen eltelte után nyílik meg a haszonbérbe adónak az a lehetősége, hogy jogszerűen közölje a haszonbérleti szerződés azonnali hatályú felmondását.

Fontos szabály, hogy a mezőgazdasági haszonbérleti szerződés felmondása csak írásban érvényes.

Ha a haszonbérlet az azonnali hatályú felmondást három napon belül nem veszi tudomásul, a haszonbérbe adó további nyolc napon belül bírósághoz fordulhat a felmondás érvényességének megállapítása iránt. Ha nem így jár el, a felmondás hatályát veszti. Mindez azt jelenti, hogy ha a bérlet a felmondás közlésétől számított 3 napon belül nem adja Olvasónk birtokába a termőföldet, illetve nem nyilatkozik írásban arról, hogy a felmondást tudomásul vette, akkor Olvasónknak 8 napon belül a Bírósághoz kell fordulnia, a felmondás érvényességének megállapítása miatt.

A haszonbérlet megszünetésekor a haszonbérlet köteles a földet és a többi haszonbérletet olyan állapotban visszaadni, hogy a termelést megfelelő módon azonnal folytatni lehessen.

dr. Ackermann Zsuzsanna, jogász  
Olvasóink leveleit dr. Ackermann Zsuzsanna a [csevego7761@gmail.com](mailto:csevego7761@gmail.com) címre várja.

### Idősek Klubja

#### December havi programok

14. A megvilágosodás napja; Kreatív foglalkozás

15. Karácsonyi készülődés

16. Adventi gyertyagyújtás

III.; Magyar kórusok napja

19. Hírek, aktualitások

20. Szent Miklós története

21. Karácsonyi ünnepség

22. Óév búcsúztató

23. Adventi gyertyagyújtás IV.

27. Szilveszter hagyománya

28. Kreatív foglalkozás

29. Szent Tamás ünnepe

30. Szilveszteri mulatság

#### Január havi programok

2. Újévi jókívánságok, szokások

3. Jézus nevének napja

4. Braille-írás világnapja; kreatív foglalkozás

5. Családi körben a karácsony

6. Kora tavasz a kertekben Havasi László eladása

9. Egészségmegőrzés: „házi” vitaminok

10. Január csillagjegye: Bak

11. Kreatív foglalkozás

12. Társas játékok

13. Pogácsa parti; péntek 13 babonája

16. Hírek, aktualitások

17. Nagy Szent Antal ünnepe

18. Árpád-házi Szent Margit ünnepe; kreatív foglalkozás

19. Újévi finomságok, ételek

20. Szent Sebestyén ünnepe

23. A Magyar Kultúra Napja

24. Szalézi Szent Ferenc ünnepe

25. Szent Pál apostol megtérése; kreatív foglalkozás

26. A festészet alapjai gyakorlatban

27. A holokauszt nemzetközi emléknapja

30. Puding kostoló

31. Bosco Szent János ünnepe

Minden kedves szépkorút vár az Idősek Klubja

hétköznapokon 8.00-16.00-ig nyitva tartó klubunkba!

Elérhetőségünk: 06-20/772-39-68, 06-72/570-049, 06-72/270-049



Kollár Mariann Lilla

[kozarmisleny.lap.hu](http://kozarmisleny.lap.hu)

### KOZÁRMISLENYI REFORMÁTUS HÍRZHANG

#### Tájékoztató

A református egyházban 6 évenként tartunk tisztújítási választást. Idén gyülekezetünkben november 20-án 10.00 órakor került sor gondnok és presbiter választásra.



A következő 6 évre megválasztott új tisztségviselőket a következők:

Kiss Zoltán gondnok, Presbiterek: Hofferné Erdei Mária, Kisfali Jánosné, Mátyás Tiborné, Nagy Sándor, Pelencei Gyuláné, Zélityné Erdei Ágnes.

Tájékoztatom gyülekezetünk tagjait, hogy istentiszteletünkkel párhuzamosan gyermekek számára is istentiszteletet tartunk gyülekezeti termünkben.

#### Istentiszteleti alkalmak, programok

Minden vasárnap 10.00 órakor, minden hónap utolsó vasárnapján CSAK 16.00 órakor tartunk istentiszteletet szeretetvendégséggel egybekötve.

Minden hétfőn 9.30-11.00 óráig baba mama klubot tartunk.

Minden csütörtökön 17.00 órától biblia órát tartunk gyülekezeti termünkben.

December 18-án 10.00 órakor gyermek karácsonyi istentiszteletet tartunk, ahol az óvodában, hittan órán szereplő gyermekek mellett hallhatjuk Szerepelnek konfirmandusaink és gyülekezetünk fiataljai. Az alkalom után szeretetvendégséget tartunk.

#### ÜNNEPI ISTENTISZTELETEK

December 22. 17.00 óra borbélyi istentisztelet

December 23. 17.00 óra borbélyi istentisztelet

December 24. 14.00 ünnepi karácsonyi istentisztelet

December 25. 10.00 ünnepi karácsonyi istentisztelet

úrvacsoraosztással

December 26. 10.00 ünnepi karácsonyi istentisztelet

úrvacsoraosztással

#### Novemberben történt

November 19-én 9.30 órától egyházmegyei presbiteri

konferenciát tartottunk, melyen színvonalas

eladásokkal gazdagodhattunk.

November 20-án tisztújítási közgyűlésünk volt a templomban.

November 26-án a 10. András napi jótékonsági

hangversenyünket rendeztük meg templomunkban.

Köszöntő Mátyás Tibornak és a Kozármislenyi

Fúvósoknak, a Cantica Nova Énekkarnak és

karvezetőjének Paczáriné Ott Ilonának, valamint

mindazoknak, akik részt vettek a színvonalas

koncerten.

Köszönjük, hogy adományokkal támogatták

gyülekezetünket.

Telefonszám: Gaál Mariann 06-30-478-43-76 e-mail:

[nmircsi@yahoo.com](mailto:nmircsi@yahoo.com). Gyülekezetünk honlapja:

[www.refkozarmisleny.shp.hu](http://www.refkozarmisleny.shp.hu)

### Kozármislenyi fiatalok sikere

A december 4-én, a pécsi Simonyi Károly Szakközépiskola és Szakiskola által megrendezésre került XXIV. regionális fodrász- és kozmetikus tanulók III. Hesz János Emlékversenyén, férfi divathajvágás versenyszámban **Farkas Bettina** kozármislenyi fiatal III. helyezést ért el.

Ugyanítt **Szentesi Martin**,

akinek korábbi eredményeiről a novemberi Csevegben

számoltunk be, az első helyezett II.

helyezést érte el.

Mindkettőjüknek gratulálunk. Nekik és

családjuknak kellemes karácsonyi ünnepeket

kívánunk!



**Munkát keres? Plusz jövedelemre van szüksége?** Rendszeresen használja az internetet, videókat nézeget, esetleg megoszt, de eddig még senki sem fizetett érte?

Lépjön kapcsolatba egy világcéggel aki mindezt fizeti! Hosszú munkaórákat tölt számítógépe és az internet előtt? Gondoljon az ezzel kapcsolatos kiadásokra!

Már csak egy kicsi választja el attól, hogy ez meg is térüljön Önnek.

Bővebb tájékoztatásért hívja a **20/59-011-95-ös** mobilszámot vagy küldjön levelet a [talkfusionmagyarozag@gmail.com](mailto:talkfusionmagyarozag@gmail.com) e-mail címre!

## Márton napi ünnepség az óvodában

November 7-11. közötti időszakban az Óvodánkban a Márton nap jegyében zajlott.

Hogy egy kicsit más lesz ez a hét, ezt a német nemzetiséggel kapcsolatos kiállítás is jelezni kívánta. Folyamatosan kaptuk a tárgyakat: kendőket, tutyikat, komplett öltözeteket, imakönyvet, fényképeket, és beöltöztetett babákat: kettő Nagynyárádról érkezett, egy pedig Mohácsról. A gyerekek nagy izgalommal készültek.



Minden nap a foglalkozások tartalma Szent Márton legendájára épült: énektanulás, barkácsolás, dramatizálás.

Szent Mártonról szóló német és magyar dalokat tanultunk, lámpásokat készítettünk a felvonuláshoz. Márton legendájával ismerkedtek a gyerekek.

November 11-én délelőtt a gyerekek a saját csoportjukban emlékeztek meg Szent Mártonról, melyhez a Katica illetve a Pillangó csoportos gyerekek mesejátéka is hozzájárult.

A reggeli kalács és kakaó fogyasztása közben az óvodánk felhívta a gyerekek figyelmét Márton példájára, aki egy szegény koldussal osztotta meg köpenyét és enni valóját.

A nap záró része a LÁMPÁS FELVONULÁS volt. A gyerekek óvónikkel, szülői kísérettel, illetve volt, aki az egész családjával vonult le a tópartra. Ott a táborozás fényében, melegéni közösen énekléssel zártuk a napot.

Részvételüket köszönjük!

Német Nemzetiségi Munkacsoport óvodánk

**JÉÁMK**  
Kozármisleny

**Janikovszky Éva Általános Művelődési Központ**

7761 Kozármisleny, Akotmány tér 53. Tel.: +3672/570-063 Fax: +3672/570-061 info@jeamk.hu www.jeamk.hu



## Adventi koncert

Egy kedves meghívásnak tettünk eleget december 4-én a Német Egyesület és a Német Önkormányzat felkérésére, amikor kis kórusunkkal a Fülei Szent Miklós templomban adventi énekeket adtuk el az oltárelt.

A német nyelvű karácsonyi és adventi dalainkat Hock Norbert harmonika kísérete tette még ünnepélyesebbé.



Köszönjük a meghívást, a szerepléshez a lehetőséget és az estet záró vendégül látást a Kétszeker Fogadóban.

Appl. Monika és Sümegi Krisztina  
Német nemzetiségi óvónők

## Szent Miklós ünnepén

Sokan nem is tudják már, honnan ered a Mikulás. Felment fejjel már csak arra emlékszünk, milyen érzés volt várni rá, majd örömmel meglesni, mit tett a nagy gonddal kifényesített csizmánkba. Mikulás valójában Szent Miklós püspök volt, egy szakállas öregember, aki életét a jócselekedeteknek szentelte. Sok száz évvel ezelőtt élt. Nem fehérprémes bundában, hanem vörös palástban járta csendben a várost, s adakozott a szegényeknek, kinek mire volt szüksége.

Napjainkban a Mikulás rénszarvasszánon érkezik, a jó gyerekeknek ajándékot, a rosszaknak pedig virgácsot hagy a csizmáskákban. Óvodánkban is minden évben ellátogat a nagyszakállú, erre a napra lázasan készülnek a gyerekek, és a nevelők egyaránt.

A hét első napján az óvónéni egy történetet játszottak el a gyerekeknek: „Levél a Téliapóhoz” címmel. Ez a mese egy kislányról szól, aki írt egy levelet a Mikulásnak, azonban miközben a postaládához igyekezett, hogy bedobja, a szél kifújta a kezéből. Az erdei állatok segítettek a szomorú lánykának, hogy levelét biztosan megkapja a Téliapó. A gyerekeknek rendkívül tetszett az előadás, nagyon boldogok voltak, mikor felismerték saját óvónéniüket egy-egy szerepben. A mesejáték végén minden kisgyermeket megajándékoztunk szaloncukorral a Mikulás és ügyes segítők az állatkák. Következésképpen jött el óvodánkba az „igazi” Mikulás.



Már reggel mindenki izgatottan mesélte, hogy mi mindent talált otthon az ablakban, cipőben, csizmában. Itt, az óvodában, a délelőtti folyamán igyekeztünk csendesen játszani, hogy halljuk, ha közeledik Mikulás a mi csoportunk felé. Aztán egyszer csak eljött a várva várt pillanat, valaki kopogtatott az ajtón. Megilletve néztek a gyerekek, majd az első csodálkozó percek után szépen elénekelték, elmondták

azokat a verseket, énekeket, amiket tanultunk. Akadtak bátor jelentkezők is, akik egyéni produkciójukkal (éneklés, verselés) kápráztatták el Téliapó bácsit. A Mikulás kedvesen beszélgetett velük, kérdezgette őket, majd átnyújtotta a kis piros zacskókat, melyek sok finomságot és ajándékot rejtettek. Kicsik és nagyok egyaránt bátran átvették a kis csomagot, nem félt senki a Nagyszakállútól. Sok-sok gyerek várta még Szent Miklós utódát, így a rövid találkozás után elkészítettünk egymástól. Emléke itt marad velünk, visszavárjuk jövőre is!

Bükkösd Lilla óvodapedagógus

## Meghívó



Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját a **Janikovszky Éva ÁMK és a Diabelli Kozármislenyi Alapfokú Művészetoktatási Intézmény karácsonyi ünnepségére.**

**Időpont: 2011. 12. 19. 17.00.**

**Helyszín: Kozármislenyi Sportszarnok.**

## ISK Kosárlabda

Iskolánk csapata immáron második szezonját kezdte meg az „Elkészít Bajnokságban”. Idén 2001-ben és utána született gyerekek számára biztosít rendszeres versenylehetőséget.

Az első tornát 2011. november 27-én rendezték a Tásiban, ahol két mérkőzést játszottunk.

Az első mérkőzésen a Komló csapatát vertük



magabiztosan, így a döntőben a Deák csapatával mérkőztünk, ahol folyamatos vezetés mellett szoros végjátékban két ponttal nyertünk. Így kettő győzelemmel nyertük meg a tornát.

Eredmények:

**Kozármisleny-Komló 86-25**

Plesz Dorián 4, Bayer Brúnó 23, Nemes Bence 4, Pápai Roland 15, Csernus Bálint 3, Szekeres-Kovács Vera 7, Straub András 7, Nagypáti Bálint 17, Grósz Márk 3, Czirják Balázs 6

**Deák-Kozármisleny 48-50**

Plesz Dorián 5, Bayer Brúnó 12, Nemes Bence -, Pápai Roland 9, Csernus Bálint 5, Szekeres-Kovács Vera 6, Straub András -, Nagypáti Bálint 7, Grósz Márk 4, Czirják Balázs 2

Edző: Kaltenecker András

Csapatunkhoz lehet csatlakozni, szeretettel várunk minden fiút és lányt, akiket érdekel a kosárlabda.

Jelentkezni 30-858-62-10 vagy az iskolában a testnevelő tanároknál lehet.

## Disznóvágásra, töltésre mindent egy helyen!!! PAPRIKA ÉS BÖLLÉRBOLT

A Pécsi Vásár csarnok emeletén

- \* Megbízható hazai fűszerpaprika
- \* Hagyományos és különleges fűszerek
- \* Kolbász és hurkakeverékek

- \* Természetes belek
- \* Klipszelt m. belek
- \* Sonkapácok, pácsók
- \* Sonkahalók, kések

Nyitva tartás:

Hétfőtől péntekig: 07.00 - 16.00 Szombat: 07.00 - 12.00

Tel: 72/953-907

web: www.bollerbolt.hu

## Műszaki vizsga,

és vizsgára felkészítés minden típusra

Kozármislenyben!

Utolsó műszaki vizsganap  
2010. december 20.

**GÁZÜZEM AUTÓK  
VIZSGÁZTATÁSA.**

a Suzuki Varga márkakereskedésben.

Bejelentkezés: 72/570-928 vagy  
e-mail: suzuki-varga@t-online.hu

7761 Kozármisleny, Vadvirág u. 4. Nyitva: H-P 8.00-17.00

## PÉCS - ÜSZÖGPUSZTA FŰRÉSZÜZEM

TELEFON, FAX: 72/438-480

Nyitva tartás: H-P: 7-16-ig

**Hasított,  
darabolt tűzifa  
raklapon**



**Masszázstudió**  
Masszázs a test és lélek egészségéért.

Kozármisleny,  
Zrínyi u. 32.

Bejelentkezés:  
30/2884-915  
30/530-50-38

**KELLEMES  
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS  
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT  
KÍVÁNUNK!**



**Braun Optika**

**Nyitva tartás:**  
hétfő: zárva,  
kedd, Csütörtök: 9-17,  
szerda, péntek: 10-18,  
Szombat: 9-12

**Orvosi szemvizsgálat!**

**Komplett szemüveg 9 000,- Ft-tól!**  
"Egygel jobb" multifokális akció!

További részletekről érdeklődjön az optikában!

**Kozármisleny, Orgona u. 2. Tel: 72/214-935**

**Ajándékozzon repülőjegyet!**

Pécsi városnézés, vagy Mecsek-Orf -Pécs sétarepülés  
Cessna 150 típusú repülővel már 9 900,- Ft-tól.

## Valóság lesz-e az álom?

Jelena Richárdal a Kozármisleny Sportegyesület utánpótlás edzével beszélgetek. Sokan kérdezik, miért foglalkozom ennyit az utánpótlással? Talán azért, mert meggyőződésem, hogy a kozármislenyi utánpótlásnál folyó munka minden egyesület számára követendő példa lehet. Gondoljunk bele. Ezekkel a feltételekkel - gyakorlatilag a m f re korlátozódik az életük - olyan eredményeket érnek el, amelyek el tt az ember megemeli a kalapját. Ki merem jelteni, az akadémiákat kivéve - velük nem lehet a feltételek miatt versenyezni - az országban az egyik legszínvonalasabb, és ami nagyon lényeges, az egyik legeredményesebb munka folyik. Meg kell nézni a bajnokságokban elért helyezéseket, valamint azon játékosok névsorát, akiket akadémiák igazoltak le. Ezen felsorolást most én nem tenném meg, az egyesület honlapján nyomon követhet .

**- Ricsi! Hányadik évet kezdted az utánpótlás nevelésben?**

- Hetedik évet kezdtem el, de megmondom szintén eddig eszembe sem jutott, hogy már hét éve itt vagyok. Gyorsan elszálltak az évek, de azt mondom, egy jó közösségben, mint amilyen a miénk is ez nem meglep .

Amikor Kozármislenybe kerültem, egészen kicsi gyerekekkel kezdtem el foglalkozni, k most már az U-15-ös NBI-es bajnokságban szerepelnek. Akkor elsők, óvodások voltak. Ezért mondtam, úgy mennek el évek, hogy szinte észre sem veszed.

Azzal a csapattal az U13-as NBI-es bajnokságban másodikak lettünk, csak jobb gólkülönbségével el zött meg bennünket a Gy r. Amire büszke vagyok, hogy abban a bajnokságban rengeteg akadémia szerepelt, ket sikerült megel zni. Ez azért nagy dolog, mert az akadémiák azt a játékos vásárolják meg akit csak akarnak, mások a feltételek -pályák, orvosi ellátás, stb.- de azok a srácok igazi csapatot alkottak, minden áron való gy zni akarás jellemezte ket, és ami nagyon lényeges, mindent megtettek azért, hogy nyerjenek. Nagyon jó volt velük dolgozni. Abból a csapatból Vogyicska Bálint, F rész Bence valamint Jelena Richárd az MTK akadémia labdarúgói, és ami nagyon fontos, meghatározó játékosai. Ennek a csapatnak túlnyomó része az U15-ös NBI-es bajnokságban szerepel.

**- Ricsi! Beszéljünk egy kicsit az általad most irányított U 17-es csapatról is mert úgy érzem, egy misét megénekel kis.**

- Gondoltam, hogy ezt nem hagyod ki, azt is tudom miért szeretnél róluk írni, de állok a kényelmetlen kérdések elébe is, ha lesznek olyanok.

**- Megmondom szintén, ez a csapat volt számomra, akikben a legkevesebb fantáziát láttam. Mindennek t ntek, csak csapatnak nem. Erre mi történik? Jelenleg csak azokat a csapatokat nem verik meg, akikkel nem játszanak.**

- Kezdjük az elejér l. Ezt a csapatot én megörököltém, err l a csapatról mindenki "lemondott". Nem voltunk sokan, akik elvállalták volna a csapat irányítását. Egy morálisan szétesett csapat volt, akik nem hittek magukban. Feleki Attilával abban állapodtunk meg, hogy elkezdem velük a munkát, aztán meglátjuk mi sül ki bel le. Még viccesen azt is hozzá tette "itt a kiváló alkalom arra, hogy megmutasd, az U13-al elért eredmény nem a véletlen m ve volt, és nem csak a száz jár". Ez a csapat akkor az U15-ös országos bajnokságban utolsó el tti volt. Nem is értettem, mert azt tudni kell, hogy a csapatot, egy általam is nagyra tartott edz . Nagy Gábor irányította, aki nem kicsi sikereket ért el a labdarúgásban, többek között óriási része volt abban, hogy a Kozármisleny SE az nemzeti bajnokság második vonalába jutott.

Mivel abban az id ben az egyesület az NBI valamint az NBII-es bajnokságban is indított csapatot, ezért az általam irányított csapat játékosainak túlnyomó része az NBI-es bajnokságban szerepelt, az U13-as bajnokságban pedig az NBII-es bajnokságban. A csapatok irányítását közösen végeztük Szabó Csabával. Az egyesület vezet ivel valamint Szabó Csabával abban állapodtunk meg, hogy a teljesítmény, az edzémunka alapján, az NBII-ben játszó labdarúgók közül, többen lehet seget kapnak az NBI-es bajnokságban is. Voltak olyan játékosok is, akik egyik csapatban sem játszottak, mert nem volt megfelel az edzémunkájuk. Mondom még egyszer, így állapodtunk meg, és úgy érzem, ez így volt korrekt. Ennek eredményeként több alkalommal játszottak az NBII-es bajnokságban játékosok közül is az NBI-es csapatban. A teljesség igénye nélkül felsorolnék pár nevet: **Reit Renátó, Óberlander Máté, Auth Ádám, Konyhás Gerg .** Ha valakit kihagytam, elnézést. Az NBII-es csapat megnyerte a bajnokságot, az NBI-es csapat hatodik lett. Úgy gondolom, ezek nem rossz eredmények. Ebb l a csapatból Mészáros Andort elvitte a Kispest, valamint vitte volna Kovács Pétert és Dalipi Armandot is, de k maradni akartak. Úgy érzem -1996-ban születettek - k lehetnek az els olyan korosztály, ahonnan játékosnak reális esélye lehet arra, hogy a feln tt csapatban, valamint magasabb osztályban szerepeljen.

Azt is el kell mondanom, hogy az egyesület által biztosított feltételeket kezdjük kin ni, vagy talán már ki is n ttük. Nagyon bízom benne, hogy a

következ évben el nyünkre változnak a feltételek, - egy füves pálya mindenképpen kellene -, akkor még közelebb kerülhetünk az akadémiákhoz, még több gyerek áramlana a kozármislenyi labdarúgásba.

**- Én úgy gondolom a szakmai munka a kozármislenyi utánpótlás minden területén nagyon jónak mondható, hiszek benne, hogy a feltételek javulnak. Kérdés Feleki Attila meddig tud még er n felül teljesíteni, mert amit csinál, az maga a csoda. Ha ez mavlósul akkor egy szebb nap köszönt ránk.**

**- Ebben bízom én is. Azt még el szeretném mondani, hogy Pókos Csabával közösen elindított óvodás program a legjobb úton halad, sok az ügyes gyerek.**

**- Ricsi! Tudom, hogy szereted a rockzenét. Mit is kívánhatnék neked mást, mint azt, amit a Slamovits már megírt az Eddának:**

**"Id m kevés, még is hajt valami tovább, Kormos városomban rám nem várnak csodák..."**

**"Álmodtam egy világot magamnak..."**

**- Köszönöm a beszélgetést, váljon az álom valóra. - Én is köszönöm.**

**Végszóra megérkezik Palaczkai János az U19-es csapat vezető edz je, akivel szintén megbeszéltem egy találkót, mert kíváncsi vagyok arra, hogyan látja az utánpótlás helyzetét.**

**- Jani! Azt tudom, hogy augusztusban kerültél az egyesülethez, de mesélj nekem egy kicsit arról, hogy mióta is foglalkozol utánpótlás képzéssel?**

**- Jól tudod, valóban augusztusban kerültem az egyesülethez. El tte a PMFC-nél az óvodásokkal, majd az U12-vel foglalkoztam, onnan kerültem a PVSU U19-es csapatához.**

**- Amiért szerettem volna, hogy ez a beszélgetés létrejöhessen az az, hogy ne csak a napos oldalát lássuk az utánpótlásnak, kíváncsi lennék arra, szerinted mi az oka annak, hogy egyre kevesebb saját nevelés játékos játszik a magyar csapatokban. Mi történik velük azt követ en, hogy kiöregednek az utánpótlás korból? Addig minden a legnagyobb rendben, nagyon sok játékosról elmondják mekkora tehetség, de kés bb a túlnyomó részük elt nik a "süllyeszt ben".**

**- Megtélés szerint nagyon sok minden fejben d l el. Az a játékos, aki 17 éves koráig nem tudja eldönteni mit akar, az ahogy Te fogalmaztál, megy a süllyeszt be. El kell dönteni, hogy mit szeretnék. Szeretnék-e magasabb osztályban játszani, vagy megelégszem azzal, hogy alacsonyabb osztályban játszom. Akiben nem tudatosul az, hogy csak úgy lehetek profi játékos ha azért már ekkor mindent megteszek - úgy élek, étkezem, edzek, alárendelem mindent a focinak - annak "vége". Bel lük lesznek alacsonyabb osztályban játszó játékosok, de valahol ez nem is baj, mert ott is kell játszani.**

Személy szerint is nagyon sokat foglalkozom a pszichikai felkészítéssel. Mondok példát is. Ebben a bajnokságban ahol mi játsunk rajtunk kívül még három jó csapat van. Ezek ellen a csapatok ellen, nem kellett azzal órákat eltöltenem, hogy elmagyarázzam nekik, milyen fontos meccsek következnek. Minden játékosom tisztában volt ezzel, motiváltak voltak, három nagyon jó csapat ellen szereztünk 7 pontot. Következett egy Dombóvár elleni meccs, egy középcsapat ellen. A tudáskülönbség alapján öt-hat góllal nyerni kell. Erre mi történt? Elhitték, hogy itt már elég, ha kiküldik a csukát meg a mezt. Hát nem. Korán sem, volt elég. arcoskodtak, motiválatlanok voltak. Mi lett a vége? Sima zakó. Ezzel azt akartam érzékeltetni, hogy a jobb csapatok elleni sikerek elégedetté tették ket. Ezeket kellene nullára redukálni, ilyenek nem szabad el fordulni, az kellene, hogy tudatosuljon bennük, mindegy, ki az ellenfél, ket tisztelni kell, de a maximumot nyújtva, meg kell verni ket. Ha ez a szemlélet tudatosul bennük, akkor lehet ebben a kérdésében el relépés. Azt hiszem, ez nagyon jellemz ránk.

**- Ezekkel, amit elmondottál nagyon vitatkozni nem lehet. Én látom a kicsiket U8, U9 is edzeni. Ott látom, hogy egy bosnyák, vagy egy horvát kisfiú az általad elmondottakat, már egészen kis korban magában hordozza. Minden áron való nyerni akarás, a soha fel nem adás, állítom velük született dolog. Ez egész pályafutásán végig kíséri. Óriási dolog, hogy ezzel nem kell az edz nek foglalkozni. Nézem a világ futballját. Látom, hogy 20-21 éves szerb, horvát fiatalok stabilan játszanak komoly bajnokságokban. Angliában, Németországban, Spanyolországban. Nálunk szinte senki.**

**- Ez az amir l beszéltem. Ha eljutunk oda, hogy csak a focival kell foglalkozni, ha mentálisan rendben lesznek a játékosok, akkor meggy z désem, hogy lesz magyar játékos, aki stabilan játszik a Bundesligában vagy az angol els osztályban.**

**Amiben még problémát látok az az, hogy 13 éves korig meg kellene kapni azt a képzést technikailag is, hogy kés bb magasabb korcsoportokban is megállják a helyüket. Megtélés szerint a magyar edz i kar is felhígult. Nem biztos, hogy mindenhol megfelel szakemberek dolgoznak. Hogy mib l gondolom? Amikor az A licenccel végeztem, láttam kik járnak oda. Ha finoman fogalmazok, akkor azt kell mondanom, hogy az elhivatottság kevés emberben volt meg.**

**Amit még problémának látok, hogy a mai magyar labdarúgásban nincsenek példaképek. Az én id mben hemzsegetek, és mindenki olyan futballista akart lenni, mint k. Ha akkor lett volna, Nyilasi, Tör csik -és még sorolhatnék rengeteg játékos- nevével ellátott mez, akkor ki tudja hány százezret adott volna el. Ma mit látsz? Minden gyereken Messi, Ronaldo mez van. Azt hiszem ezzel mindent elmondtam.**

**- Ki merem jelteni, abban az id ben sokkal több ügyes gyerek volt, sokkal többen akartak Nyilasik, Töröcsik, Benék, Albertek lenni. Az utánpótlás ontotta a tehetségeket. Egy korosztályból 3-4 ifi korból kiöregedett játékos is stabilan játszott az NBI-ben. Nem kell messze menni. Itt volt a Pécs. Neveket nem mondom. Aki valaha is látott már focit, tudja kikre gondolok. Ma mi történik? Talán egy játékos van, vagy egy se. Borzasztó. Állítom most is vannak tehetségek, csak ahogy a cikk elején írtam, valamiért elt nnek. Ezt a folyamatot kellene megállítani, amíg nem kés .**

**- Maximálisan egyetértek veled. Ezen vagyok, vagyunk.**

**- Köszönöm a beszélgetést.**

**- Én is.**

Egy öreg rocker

## Gondot okoz lakásában a párásodás és a penészesedés?

### MI TUDJUK A MEGOLDÁST!

Páraszabályozott szell ztetéssel végleges megoldás érhet el!

2011. december 1-ig megrendelt rendszerekre 10%-os kedvezmény!!



MestAir Kft.  
Mobil: +36-30/834-95-65  
+36-30/726-86-85  
Web: www.mestair.hu  
E-mail: mestair@mestair.hu

## Iddik szépségszalón

Kozármisleny, Pécsi u. 131. (Gárdonyi utca fel l)

**Januári akciónk! 500,- Ft kedvezményt kap az a vendég, aki (dauer,melír illetve festés) szolgáltatásunkat igénybe veszi!**  
Hajszáritás bérlet: 5500-7500ft  
(1 hónapra 4 alkalom+1 ajándék).

Telefonon id pont egyeztetés szükséges!!

Iddik: 06-30/278-71-74, Tilda: 06-30/682-8573

www.ildikoszepszszalon.hu

## PC-LAPTOP SZERVIZ

Kozármisleny, Móritz Zsigmond tér g.

### KARÁCSONYI AKCIÓ!

DELL, HP, Fujitsu Siemens

Új Asztali számítógépek

25.000Ft-tól

TEL: 30/621-56-79

www.pclaptop szerviz.hu

## KÖRÖMKOZMETIKA

MANIKÜR, MŰKÖRÖMÉPÍTÉS

Műköröm építés: 3.000,-től

Töltés: 2.400,-től

Manikür: 900,-

Akril díszítési technika!

www.bettikorom.hu

Tel: 30/354-65-41

Hirdessen a Cseveg ben!

## Z-M PAKK KFT.

- ✓ Papíráruk, csomagolóeszközök
- ✓ M anyag csomagolóeszközök, fólia
- ✓ Eldobható edények, üvegáru
- ✓ Porcelánáru, ev eszközök

Karácsonyi ajándékait, és a vendéglátás kellékeit vásárolja meg nálunk!

Minden kedves partnerünknek áldott, békés Karácsonyt kívánunk!

Raktár: 7622 Pécs, Verseny u. 23.  
Tel: 72/213-625, 72/216-143,  
Mobil: 06-30/636-2971, 06-20/913-5680,  
Nyitva: Hétf - Péntek 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
e-mail: zmpakk@zmpakk.hu, internet: www.zmpakk.hu



SZABADI és TÁRSA Kft.  
7761 Kozármisleny, Zrínyi u. 36.  
www.szabadikft.hu

Családi házak, lakások felújítása, festés, mázolás, gipszkarton szerelés, hideg- melegburkolás, asztalos- k m ves munkák, lakatos, víz- f tésszerelés

Tel.: 72/570-292 Fax: 72/570-293  
Mobil: 06 30 9463-923, 06 30 9478-671  
E-mail: szabadik@t-online.hu

## KOZÁRMISLENYI GAZDABOLT

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Eredményekben gazdag Boldog új évet kívánunk!



Kozármisleny, Zrínyi M. u. 1/a Tel.: 72/370-603 www.drotkerites.hu

## DUÓ PARKETTA

10 ÉVBE MEGBÍZHATÓ PARTNER

INGYEN parketta lerakás!

-400 féle laminált padló,  
-darabsznyegek -50%,  
-profilok -10-20%, -aljzatkiegyenlítő, 10 000,- Ft-os sz nyeg utalvány!!

IKEA beszerzés

Pécs, a BAUMAX melletti PROFIBANI!  
Tel.: 72/415-245 Ny:h-p:9-18, szo:9-13

## Cseveg - Kozármisleny város közéleti lapja

Kiadja: MStúdió Bt, 7761, Kozármisleny, Tompa M. u. 12.,  
Tel: 06-30/48-777-38, Engedélyszám: 20200362891

Megjelenik havonta 2 300 példányszámban,

Nyomda: Print Média Kft.

Következ megjelenés:

2012. január 25.

Lapzárta: január 20.

Kereskedelmi forgalomba nem kerül.

A hirdetések és az aláírt cikkek tartalmáért felel sséget nem vállalunk.

Internet: [www.kmcsevego.hu](http://www.kmcsevego.hu)

e-mail: [csevego7761@gmail.com](mailto:csevego7761@gmail.com)